

Populația va avea  
posibilitatea să-si  
asigure locuințele  
la oricare  
societate de profil  
autorizată

Pag. 13

# ADEVĂRUL

## de Cluj

ziar independent

ANUL XIV NR. 3630  
ISSN 1220-3203

MARTI,  
15 OCTOMBRIE 2002  
16 PAGINI 4.000 LEI

<http://www.adevarul.euroweb.ro>

Păgușii FNI  
cer o expertiză care  
să indice valoarea  
actualizată  
a despăgubirilor

Păgușii Fondului Național de Investiții (FNI) au cerut, ieri, Curtii de Apel București efectuarea unei expertize financiare privind sumele investite și valoarea la care ar trebui să se ridice despăgubirile în raport cu rata inflației.

Instanța a admis cererea și a stabilit ca cei aproximativ 500 de investitori care s-au adresat Curtii de Apel București pentru recuperarea pagubelor provocate de căderea FNI să plătească o sumă totală de 20 de milioane de lei, drept onorariu pentru expertul care va fi desemnat să realizeze expertiza financiară.

Păgușii FNI - prin avocatul lor - și-au precizat pretențiile, în sensul micșorării cuantumului total al pagubelor, motivând că o parte dintre investitori au ales calea procesului penal, în care s-au constituit drept părți civile pentru recuperarea pagubelor. Valoarea totală a sumelor cerute, ieri, de investitori se ridică la 25 de miliarde de lei.

Totodată, reprezentantul păgușilor FNI a depus o listă a celor care cer despăgubiri pe cale civilă, precum și o listă cu cei care s-au constituit parte civilă în procesul penal în care 13 persoane sunt inculpate pentru provocarea prăbușirii Fondului.

Curtea Constituțională a stabilit, la 30 ianuarie a.c., că AVAB este instituția care va răspunde în cazul în care contractul de fidejucune dintre CEC și FNI va fi pus în aplicare.

## Bietul om sub vremi...

VALER CHIOREANU

La sfârșit de secol douăzeci, un om s-a aflat, probabil întâmplător, în fața unei mulțimi infuriate, pregătită (de cine și cum?) să sfîșie. Omul, maior de miliție, a fost lovit cu bestialitate, scos din farmacia în care a încercat să se refugieze și doborât la pământ. Îmi inchipui că soarta lui ar fi fost aceeași și dacă s-ar fi refugiat într-o biserică, așa cum se întâmpla în Evul Mediu, în fața năvălitorilor barbari. Într-un târziu, a sosit mașina Salvării, care n-a reușit însă să-l scoată din miinile mulțimii infuriate. Aceiași oameni au trîntit la pământ ceea ce rămăsese din trupul maiorului Agache, i-au înfipt o monedă într-un ochi și emblema de la caschetă în alt ochi, iar în gură de șobolan mort. Totul s-a petrecut în numele revoluției din decembrie 1989 - așa au afirmat, ulterior, apărătorii criminalilor. În numele aceluiași simbol al libertății recăpătate, mulțimea maghiarilor din Tg. Secuiesc a năvălit în locuința maiorului, unul dintre civilizații dușmani ai acestuia a "cîntat" cu toponul pe clapele pianului, iar alții au vrut să dea foc casei. I-au împiedicat vecinii, îmi inchipui tot maghiari, ca și soția maiorului, care, împreună cu copiii înspăimîntați de cele întimplare, s-a refugiat în altă localitate, de teama constringerilor ei. Ceea ce a rămas din trupul soțului și tatălui a fost înmormîntat într-un cimitir de peste munți.

Ei bine, după îndelungi cercetări, bestialitatea mulțimii din ziua de 22 decembrie a luat chipul a cinci criminali, condamnați în cele din urmă la pedepse între trei și cinci ani. Prea târziu, pentru că trei se refugiaseră, încă a doua zi după întîmplările tragice evocate, în Ungaria, unul dintre ei trecînd granița chiar cu pașaport diplomatic. Al patrulea a fost grațiat de președintele Iliescu, la insistențele unor parlamentari români de origine maghiară, doar unul aflîndu-se încă după grații. Probabil, nu pentru mult timp.

De ce am readus în actualitate această întîmplare teribilă petrecută pe vremea revoluției române? În general, oamenii doresc să uite ce e urît, pentru a evita ca viața lor să semene cu un coșmar prelungit pînă la moarte. Sînt însă evenimente care nu pot fi uitate. Unul dintre copiii maiorului Agache, Dionisie, nu acceptă

continuare în pagina a 16-a

## Transferarea Registrului Comerțului la Ministerul Justiției

# Modificarea legislației, pierderi de zeci de miliarde pentru CCI, birocratie, monopol și preschimbarea certificatelor de înmatriculare pentru a treia oară în ultimii șapte ani

După cum se știe, în pofida noianului de proteste apărute din partea diversilor lideri politici și chiar a unor reprezentanți ai actualei administrații centrale, hotărîrea Guvernului de a trece Oficiul Registrului Comerțului din administrarea Camerei de Comerț și Industrie în subordinea Ministerului Justiției a rămas bătută în cuie. Pragmatizat sub aspect legislativ printr-o Ordonanță de Urgență, datată 10 octombrie 2002, respectivul „transfer” a fost deja publicat în Monitorul Oficial. Preluînd cele declarate de primul ministru, Adrian Năstase, argumentul „forte” al Executivului, vis à vis de „mișcarea” făcută nu este altul decît „necesitatea asigurării unui control mai eficient al activității Registrului”. De altfel, nici chiar titlul Ordonanței nu este

unul tranșant, cu referire strictă la „schimbarea stăpînului”, acesta sunînd ca de după cortină: „Ordonanță / ... / privind simplificarea unor formalități administrative pentru înregistrarea și autorizarea funcționării comercianților”. (Sic !)

Cît despre acuzațiile referitoare la politizarea activității acestei instituții, unii membri marcanți ai PSD (Florin Georgescu, Mihai Tănăsescu și - mai cu jumătate de gură - Rodica Stănoiu) au considerat că „acuzațiile nu sînt confirmate de realitate, știindu-se bine că Registrul Comerțului își va menține personalul pe care îl are și va avea o activitate de ordin tehnic în cadrul Ministerului Justiției”.

Reacții la hotărîrea Guvernului au apărut chiar și pe plan local. Astfel, Colegiul de Conducere al CCI Cluj,

susținut de Colegiile Camerelor de Comerț din județele Bihor, Bistrița - Năsăud, Satu - Mare și Sălaj, au înaintat Guvernului un Comunicat - protest în care se arată că separarea în speță va influența negativ calitatea serviciilor acestei instituții, consecințele fiind din cele mai nefaste, atît asupra Registrului, în sine, cît și asupra societăților comerciale. Bilanțurile CCI arată că peste 40 % din veniturile Camerelor provin din activitatea Registrelor. În cazul CCI Cluj, separarea în cauză atrage pierderi anuale de peste 10 miliarde de lei. De menționat că (cel puțin) membrii Colegiului CCI Cluj, semnatari ai Comunicatului sînt membri ai PSD, mai puțin directorul general al CCI, care nu are apartenență politică.

Beniamin PASCU

continuare în pagina a 12-a

## La Cluj-Napoca

# Peste 10.000 de apartamente s-au debransat de la RAT

Conform datelor Regiei Autonome de Termoficare Cluj-Napoca (RAT) furnizate ieri, mai bine de zece mii de apartamente s-au debransat de la sistemul de încălzire centralizată, imensa majoritate a acestora optînd pentru centrale individuale. După cum declară oficialii RAT, doar circa 200 de cereri au în vedere

debransarea fără altă sursă de încălzire, din motive financiare. Prețul de producere a energiei termice este de 884.000 lei inclusiv TVA/Gcal la centralele termice de cvartal (cca 75% din livrări), respectiv 1.049.000 lei inclusiv TVA/Gcal la CTZ Someș Nord. Conform declarațiilor reprezentanților RAT, la data de 14 octombrie 2002,

lucrările de revizii și reparații s-au încheiat la toate cele 108 centrale și puncte termice, dintre acestea, 62 de obiective fiind echipate cu echipamente dintre cele mai performante. Cu toate asigurările RAT, statistica e extrem de sumbră în ceea ce privește capacitatea clujeanului de a-și achita întreținerea în această iarnă. T.C.

## BRUTĂRIA SĂVĂDISLA

vă oferă sortimente de  
pîine pe vatră:

- 1 kg

- 1 1/2 kg

Comenzi la telefon:  
0744-699.638 sau  
0264-374.437.

(9770836)

## Cererile pentru subvenția la încălzire se depun la primării pînă în data de 25 a lunii

În vederea susținerii familiilor, persoanelor singure și a beneficiarilor de ajutor social cu venituri reduse ce utilizează pentru încălzirea locuinței energie termică, gaze naturale, lemne, cărbuni, combustibili petroliferi Guvernul a adoptat OU nr.121/2002. În baza acestui act normativ, se acordă din bugetele locale compensații

financiare pentru suportarea costului acestor utilități în perioada 1 noiembrie 2002 - 31 martie 2003. Ajutorul pentru încălzirea locuințelor se acordă numai pentru locuința de domiciliu sau, după caz, de reședință a titularilor ajutorului, în funcție de venitul net lunar/membru de familie. Amintitul act stabilește două grile: a)

pentru suportarea costului agentului termic și b) pentru suportarea costului gazelor naturale. Subvențiile se acordă în ambele cazuri în funcție de venitul net lunar/membru de familie și nu pot depăși cheltuielile cu

Sorin CĂLIN

continuare în pagina a 16-a

## Cu toate că dr. Florian nu este de acord

# Funar crede că ministrul Sănătății nu e sănătos

Edilul șef al municipiului Cluj-Napoca a declarat, ieri, că instituția pe care o conduce va prelua Spitalul Municipal Cluj, așa cum prevede HG nr.866/2002, adică pînă la 30 ianuarie 2003. „Nu înțeleg cum e posibil ca ministrul Sănătății să ne acuze că nu dorim să preluăm această instituție sanitară, din moment ce HG nr. 866 din 2002 prevede foarte clar, la articolele 4 și respectiv 5, că predarea-preluarea se face pe bază de protocol încheiat între părți în termen de 30 de zile de la intrarea în vigoare a acestui act normativ, care este data de 1 ianuarie 2003”, se întreba retoric

Gheorghe Funar. Răspunsul a sosit, ca de obicei, tot din partea sa: „Un ministru sănătos nu ar fi putut face așa ceva”. Pentru a lămuri situația, el îi va trimite o adresă ministrului Sănătății Daniela Bartoș, care a incriminat primăria clujeană săptămîna trecută, cu prilejul efectuării unei vizite în municipiu. În replică, primarul a acuzat Guvernul că duce o politică în defavoarea locuitorilor din Cluj-Napoca, exemplificînd prin lipsa de implicare în finalizarea lucrărilor la Spitalul clinic de urgență - centru de investigații, diagnostic și tratament, obiectiv demarat în anul 1995

de Direcția Sanitară Cluj, situat pe str. Bucium (cartierul Mănăstur) și a cărui finalizare este estimată la peste 100 miliarde lei. La rîndul său, șeful Direcției Tehnice, Mihai Mureșan, consideră acest fapt o jignire la adresa lumii medicale clujene. Totodată, el susține că posibilitățile primăriei nu pot acoperi și această investiție, atîta timp cît municipalitatea este implicată în finalizarea obiectivului “Pavilion polifuncțional de utilitate medicală în incinta Spitalului Clinic Sorin CĂLIN

continuare în pagina a 16-a



16 Octombrie -  
ZIUA  
MONDIALĂ  
A PÎINII

zi de toamnă arămie cu miros de grîu și pîine caldă, dorim să o sărbătorim alături de Dumneavoastră. Vă invităm în magazinele noastre, unde VEL PITAR (Cel dintîi brutar) vă așteaptă cu pîine caldă înmiresmată și la prețuri promoționale. Cu această ocazie, va avea loc o tombolă cu multe surprize și degustări de pîine.

- Magazinul nr. 211 str. Iuliu Maniu nr. 45, orele 9-11
- Magazinul nr. 262 str. Horea nr. 336, orele 9-11
- Magazinul nr. 227 str. Bucegi nr. 13-15 (Complexul ...), orele 15-17
- Magazinul nr. 217 str. Aurel Vlaicu nr. 1, orele 15-17.

Dorim ca această zi să vă întîmpine cu belșug și sîrătat.

BIBLIOTECA  
CENTRALĂ UNIV  
CLUJ-NAPOCA

(9770836)





## IONEL ONEȚ ȘI LIMBA

## ESPERANTO



În anul 2007 se va sărbători în România (și pregătirile au început de-acum) CENTENARUL limbii ESPERANTO, a cărei studiere a fost inițiată de regina Elisabeta - Carmen Sylva, magnatul Fischer - Galați, profesorii Georgeta și Henry Harabagiu (București), Mișu Beraru (primul Dictionar Esperanto-Român, Cluj, 1932), țara noastră fiind, astfel, după Polonia și Germania, printre întiile în Europa care a îmbrățișat originala invenție lingvistică a lui Ludovic Lazar Zamenhof.

Un nou Dictionar Esperanto-Român și Român-Esperanto, mai amplu și întocmit științific, a apărut, de curând, la Editura DACIA, sub semnătura reputatului esperantist american, originar din România, Ionel Oneț (născut în 1956, la Călățele, în Munții Apuseni), în Seria "Educational" - Dictionar, 38.

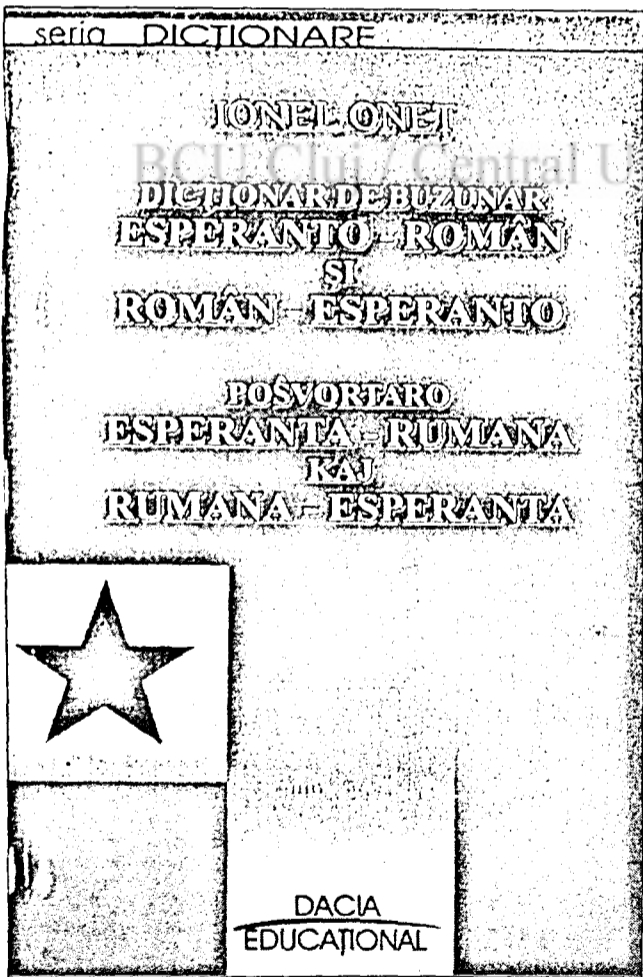
Di Ionel Oneț a emigrat în SUA în 1988, stabilindu-se la Berkeley-California, devenind încă de atunci unul din secretarii Societății Internaționale de Esperanto și director al editurii de profil, "Eldoneho Bero", publicind opere importante ale literaturii române, în limbile esperanto și engleză: Scrieri de Carmen Sylva, Patru volume de poezie românească, Aforismele și textele lui Brâncuși, Paginile bizare (ale lui Urmuz); Manifestele DADA ale lui Tristan Tzara; o Antologie din operele ultimului suprarealist european: Gellu Naum; Cinci volume de Documente esperanto-române etc. Din 2001, dl Ionel Oneț a

fost detașat la Rotterdam (Olanda), unde funcționează sediul mondial al Universala Esperanto Asocio, revenindu-i (și) datoria de a concepe și realiza, după ultimele metode științifice, cel mai amplu Dictionar Esperanto-Român și Român-Esperanto, ce s-a realizat pînă astăzi.

Întreaga "taină" a limbii esperanto, ca operă și creație de civilizație (europeană), constă în simplificările geniale ale unui evreu polono-rus (L.L. Zamenhof), care, "născind" o "limbă internațional artificială", a făcut posibil ca ea să poată fi învățată intensiv, în nu mai mult de... 16 zile! Cunoscător a 12 limbi, Zamenhof a preluat

"de peste tot" expresii și cuvinte, chiar elemente de logică a... gramaticii, ce au produs "universalismul" limbii sale! 80% sînt din fondul greco-latin; 13% din cel anglo-saxon; și 7% din cel al limbilor slave.

Încă din ABC de Esperanto (California, 1994, reeditată în 1997), dl Ionel Oneț a publicat principiile și elementele de bază ale limbii esperanto (și) în română. Elasticitatea acestei limbi face ca, din "rădăcinile oficiale", chiar din "arhaisme", utilizate odinioară de inovator, să se dezvolte, să se nască cuvinte noi și rădăcini noi, căpătînd caracterul unei limbi vii, aflată în evoluție. Idealul acestei limbi, afirmă documentele Societății Universale de Esperanto (cu sediul la Rotterdam, Olanda) este de a servi, în viitor, pe măsură ce este înșușită, învățată, asimilată de cei tineri - în administrația Uniunii Europene și în sistemele cele mai rapide de translație oficială, publică.  
Constantin ZĂRNESCU



Plastică • Plastică • Plastică • Plastică

## Galeriile Radio

## Corpus

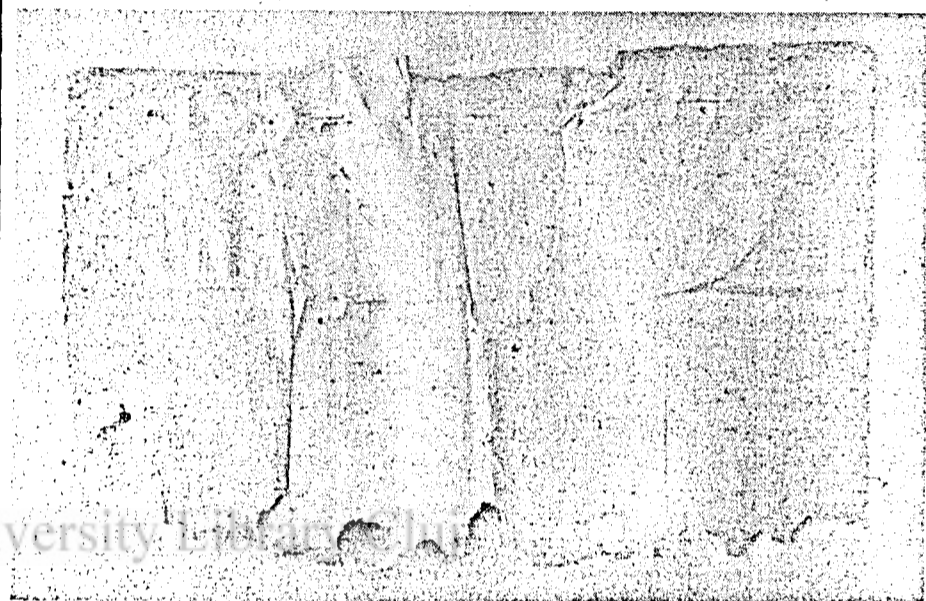
Cu Ioan Sbârciu te întâlnești, de fiecare dată, cu bucurie. Îi aștepti cu nerăbdare expozițiile, îl cultivi cu sentimentul îmbogățirii și împlinirii spirituale. Este, cu alte cuvinte, privilegiul de a cunoaște un om deosebit, un plastician autentic, cu o gândire și o atitudine profund actuale, este privilegiul de a cunoaște un spirit elevat.

Îl regăsim pe aceste coordonate în recent vernisată expoziție Corpus. Surprinzătoare prin modalitățile de expresie, Corpus conține imagini care aparțin registrului plastic cunoscut, care fac accesibil dialogul. Altul decît cel cu care Ioan Sbârciu ne-a familiarizat, dialog extins prin conotațiile filosofice, etice,

morale, sociale, biblice și sacre, bine gândite, bine filtrate. Putem vorbi despre echilibrul formelor și volumelor, imaginilor, de echilibrul cromatic, dominat de negru, alb, roșu, putem vorbi de momentele de meditație pe care Ioan Sbârciu le propune, în fine, putem vorbi de modalitățile prin care artistul se raportează la o anumită istorie, la o anumită geografie a spiritului.

Corpus înglobează experiențe personale și dimensiuni existențiale din care nu lipsesc sacral, profanal, claritatea, ordinea, liniștea, toate în slujba identității și înnoirii discursului artistic.

Demostene ȘOFRON



## ACTUALITATEA CULTURALĂ

## Liceul din Huedin la semicentenar

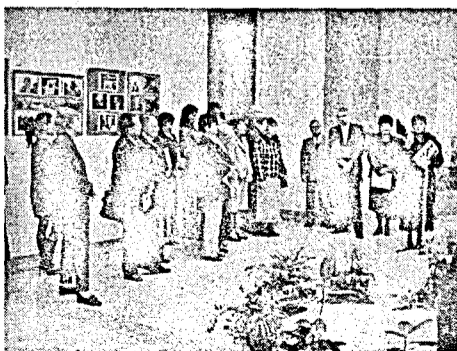
Liceul Teoretic "Octavian Goga" din Huedin organizează, în perioada 17-19 octombrie a.c., festivități dedicate semicentenarului instituției. Festivitatea solemnă va avea loc sîmbătă, 19 octombrie, cu începere de la ora 10, fiind așteptați cu drag toți foștii profesori și absolvenții liceului, alături de cei care predau și învață astăzi în instituția semicentenară.

## Simpozionul

CARTE-CULTURĂ-CUNOAȘTERE.  
Workshop PULMAN

La finele săptămîinii trecute, Biblioteca Județeană "Octavian Goga" din Cluj-Napoca a găzduit (la Sediul Central de pe Calea Dorobanților f.n.) cel de-al XIII-lea Simpozion

CARTE-CULTURĂ-CUNOAȘTERE, cu tema Interacțiune și interoperabilitate între instituțiile publice. Lucrările simpozionului au fost precedate de un moment dedicat lui Traian Brad, fostul director general al Bibliotecii, "Om al cărții, Om al cetății", ctitor și ziditor de cultură și de instituții care îi perpetuează memoria. La patru luni de la dispariția sa neașteptată, cei care l-au iubit și prețuit i-au organizat o expoziție de fotografie menită să surprindă treptele unui destin exemplar, cu vocația faptei durabile, și a fost lansată cartea celui dispărut, Lectura și biblioteca publică la Cluj; spiritul lui Traian Brad a fost aproape, grație unor cuvinte, potrivite rostite de: Irina Petraș, Ilie Rad, Silvia Pop - președintele ASTREI blăjene, Emil Vasilescu - directorul revistei "Biblioteca", Mihai Gherman, Liviu Butuc - șef serviciu, Biblioteca Metropolitană București, Dimitrie Roptâmaș - directorul



Bibliotecii Județene Mureș, Virgil Bulat, Teodor Ardelean - directorul Bibliotecii "Petre Dulfu" Maramureș, Florin Rotaru - secretar de stat, Ministerul Culturii și Cultelor, Constantin Mălinaș - directorul Bibliotecii "Gh. Sincal" Bihor. Un emoționant cuvînt a rostit dna Doina Popa - director al Bibliotecii Județene "Octavian

Goga". Lucrările simpozionului au oferit cadrul propice prezentării unor comunicări a căror tematică a vizat: starea bibliotecilor publice din România (la nivelul anului 2001), prezentarea Bibliotecii Metropolitane din București în context european, bibliotecile publice din județul Hunedoara; firmele și editurile invitate și-au prezentat oferta și a avut loc, de asemenea, prezentarea proiectelor și programelor derulate în bibliotecile publice. Conferința de diseminare PULMAN s-a bucurat de prezentări privind: contextul apariției Programului European PULMAN, bibliotecile publice românești și PULMAN, PULMAN și Comunitatea Europeană, scopul, obiectivele și rezultatele programului european PULMAN, rolul și implicarea asociațiilor de bibliotecari în PULMAN, grupul de sprijin PULMAN - implicare și susținere, manualele social, management și tehnic - scop și conținut, prezentări ale celor trei manuale etc.

## Zilele Oncologice Clujene

## GALA DE OPERĂ

Admirabilă în consecvență cu care susține noul val de tineri interpreți ai scenei lirice, precum și politica de apropiere a publicului de operă, Opera Națională din Cluj-Napoca (pe care ne încapăm să o numim astfel pînă cînd cei în drept se vor învrednici să-i redea titlatura inițială!) a oferit melomanilor - de această dată, în mod special, celor reuniți cu ocazia "Zilelor Oncologice Clujene" - o GALĂ DE OPERĂ de un bun nivel.

fiind primite cu ovații și aplauze prelungite. Programul serii a cuprins: Valsul Julietei "Je veux vivre dans les rêves..." din Romeo și Julieta de Gounod, în interpretarea sopranei Georgeta Ciui; terțetul din actul I al operei Cosi fan tutte de Mozart,



"Preghiera", în interpretarea corului Operei clujene; aria lui Gérald din Lakmé, în interpretarea tenorului Florin Pop; aria lui Manon din opera cu același nume de Massenet - soprana Daniela Tricu și corul de bărbați al Operei; cavatina lui Belcore din Elixirul dragostei de Donizetti, în interpretarea baritonului Sandor Arpad; aria Principelui Calaf, "Nessun dorma" din opera Turandot de Puccini, în interpretarea tenorului Dimitrie Saleno; aria lui Arsace din Semiramida de Rossini, în interpretarea mezzosopranei Iulia Merca; în încheierea Galei, Corul Operei a interpretat Vals din actul II al operei Faust de Gounod. Succesul serii a reconfirmat faptul că opțiunea de Borodin - baritonul Oleg Ionese; duetul Lakmé-Mallika din Lakmé de Delibes, cu Georgeta Ciui și Iulia Merca;

Michaela BOCU  
Foto: I. PETCU



cu Daniela Tricu, Viorica Daud și Sandor Arpad; aria lui Pinkerton din Madama Butterfly de Puccini, în interpretarea tenorului Dimitrie Saleno; aria Cneazului Igor din opera cu același nume de Borodin - baritonul Oleg Ionese; duetul Lakmé-Mallika din Lakmé de Delibes, cu Georgeta Ciui și Iulia Merca;

Tinerile speranțe ale artei lirice s-au alăturat Corului și Orchestrei Operei, care au evoluat sub bagheta la fel de tinărului dirijor Vladimir Lungu, respectiv a maestrului de cor Tiberiu Popa. Gala s-a deschis cu "Uvertura" la opera Oberon de Weber - piesă dificilă, de rară frumusețe -, căreia i-au urmat arii, duete, terțete și coruri, unele evoluții



## Primul Seminar Unigraphics &amp; SOLID EDGE

Vineri, 11 octombrie a.c., la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca a avut loc Primul Seminar cu participare internațională Unigraphics și Solid Edge, realizat cu sprijin financiar din partea firmei Ada Computers, reprezentant ADS PLM Solutions în România. Unigraphics este un sistem de proiectare digitalizată 3 D ce permite modelare, analiza cu element finit, analiza cinematică și dinamică a produselor, studiul formei pentru realizarea de prezentări și comerț electronic (e-commerce) în rețeaua INTERNET, permițând și o gestiune totală a întreprinderii prin Modulul I-Man (Information Manager). Prin achiziționarea produsului I-DEAS, firma EDS PLM Solutions a devenit lider mondial în domeniu, iar acum Clujul va beneficia, prin intermediul Universității Tehnice, de donația de peste 5 milioane USD pe care firma o va face către universitățile din România și care se va orienta primordial spre Cluj. În cadrul seminarului menționat, a avut loc deschiderea oficială a Centrului autorizat de Training în Unigraphics și Solid Edge, de la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, iar prin rețeaua INTERNET au fost deschise simultan (seminarul s-a transformat pentru o oră în webinar) alte cinci centre similare din țară la București, Iași, Sibiu, Ploiești și Timișoara.

În prezența Rectorului Universității Tehnice, prof. dr. ing. Gheorghe LAZEA, a Prorectorului cu probleme didactice, prof. dr. ing. Mihai ILIESCU, a d-lui Arie van ESSEN President - Nordic & Distributor Operations EMEA (președinte pentru distribuția produselor EDS PLM SOLUTIONS în zona E(uropa) M(iddle) E(ast) și A(frica), d-lui Ionel BARBU, director general ADA Computers, reprezentant EDS PLM SOLUTIONS în România, din partea Prefectului de Cluj, prof. dr. ing. Vasile SOPORAN, a fost dl director Olimpiu TESCAR, alți membri din conducerea UTC-N, conducerea Facultății de



Construcții de Mașini, a Departamentului de Educație Continuă și Învățămînt la Distanță, șefi de catedre, directori și reprezentanți a peste 110 firme din Transilvania, cadre didactice și studenți, a avut loc lansarea în România, în același timp cu lansarea mondială, a ultimei variante Unigraphics NX. Această versiune vine să completeze seria de produse Unigraphics dezvoltate pînă la versiunea V18 și a gamei de mijloc a acestora produsul Solid Edge ajuns la versiunea V12, astfel încît cursanții Universității Tehnice vor putea beneficia de toate condițiile de a fi instruiți la nivel mondial, condiții financiare foarte avantajoase, dorim să menționăm că ora de instruire în centrele din Europa de vest este de 100 Euro, iar pentru studenții noștri un ciclu complet de instruire se ridică puțin peste jumătate din această sumă. Un avantaj deosebit tehnologic și financiar pentru firmele care doresc să progreseze și să se ridice calitativ la standardele europene.

În urma lansării oficiale a versiunii Unigraphics NX, a fost prezentat și primul manual în limba română „Bazele proiectării cu Solid Edge” - autori M. Băduț și M. Iosip, apărut la Editura microINFORMATICA, care la un preț promoțional constituie un suport de curs adecvat pentru cei care doresc să pătrundă tainele proiectării asistate, manualului fiindu-i anexat și un CD ce conține versiunea funcțională și un Demo al programului SolidEdge Origin, fără limitare de valabilitate.

Seminarul, desfășurat în cea de a doua zi a Conferinței Naționale AMMA 2002 (Automobilul, Mediul și Mașina Agricolă), a beneficiat și de o prezentare

expozițională, unde alături de reprezentanții unor prestigioase firme de automobile, cum ar fi Fiat, Ford, Peugeot, Renault-Dacia, SAAB participanți AMMA 2002, a fost organizată și Insula Unigraphics, în care studenții Secției de Roboți Industriali ai Universității, ajutați de colegii lor de la secția de Mașini-Unelte și cei din BEST, au organizat prezentări interactive ale aplicațiilor Unigraphics și Solid Edge, au dat informații de specialitate, au ghidat oaspeții din industrie, precum și pe colegii lor de la alte secții, în spațiul digital al firmei EDS PLM Solutions, unde, pe un ecran imens, a fost proiectată on line și desfășurarea web-minarului.

Mediatizarea evenimentului prin radio, presă și televiziune a determinat ca reușita seminarului și a prezenței expoziționale să fie asigurată și de firme de prestigiu din Cluj, care nu cu reduceri sau sponsorizări, ci printr-o implicare activă demnă de laudă s-au integrat alături de studenți, cadre didactice și toți ceilalți reprezentanți în sărbătoarea informatică ce a marcat cele trei evenimente: deschiderea Centrelor Autorizate de Training, lansarea Unigraphics NX și a primului manual în limba română de Solid Edge. Printre aceste firme: AlfaSoft, AT Computers, Auto-Business, Colorama-Roxer, Remarul „16 Februarie”, Rollstar și URSUS, care din proprie inițiativă au insistat să pună umărul la organizarea și desfășurarea seminarului. Așa considerăm că este bine să se lege pe toate planurile colaborarea dintre Universitate și Firme, pentru un standard de viață mai bun, o educație mai valoroasă, și să ne bucurăm împreună de realizările noastre.

## ACTUALITATEA CULTURALĂ

## ACTUALITATEA CULTURALĂ

## Recital de muzică și poezie

La Muzeul Național de Artă Cluj (Piața Unirii nr. 30), va avea loc mîine, 16 octombrie a.c., la ora 19, un recital de muzică și poezie cu participarea extraordinară a actorului Dorin Andone de la Teatrul "L.S. Bulandra" București. Își dă concursul tenorul Alexandru Mânzat; la harpă: Oana Prisăcariu. În program: canzonete celebre din creația lui Francesco Paolo Tosi și poezie de Shakespeare, Eminescu, Blaga.

## Concert de muzică creștină

Nu au avut ce regreta cei peste 250 de gherleni care, zilele trecute, au umplut sala Casei Municipale de cultură din centrul orașului, pentru a asista la concertul coral sustinut de formația "Continental" a Bisericii Creștine Baptiste. Cei 22 de membri ai formației (majoritatea fiind

studenți) au dat dovadă de mult talent și de o bună pregătire muzicală. Concertul de muzică creștină s-a bucurat de mare succes, melomanii gherleni ducînd dorul manifestărilor de acest gen. Dacă pînă acum ei au avut acest privilegiu doar cu ocazia sărbătorilor de Crăciun și Anul Nou, iată că, prin grija Bisericii Creștine Baptiste "Vestea Bună" din localitate, s-au putut bucura de momente sacre și în această perioadă. De fapt, formația "Continental" din Cluj-Napoca susține săptămînal astfel de programe de muzică creștină, recent ei efectuînd o deplasare și în Republica Moldova, unde au prezentat nu mai puțin de 7 concerte, la care au participat mii de oameni. În programul concertului figurează piese corale, dar și muzică pentru tineretul creștin. Dar, în prim-plan se află muzica sacră, interpretată de cor și de soliști (solo și duet). În interpretările municipiului Gherla, la astfel de concerte corale am mai participat și în comuna Aluniș, unde,

prin grija pastorului Cornel Fedor, săptămînal se organizează manifestări cultural-religioase de largă rezonanță în rîndul credincioșilor de pe aceste meleaguri.

SZ. Cs.

## Armenii gherleni în centrul atenției la Budapesta

La sfîrșitul săptămîinii trecute, la Budapesta a avut loc o reușită seară culturală dedicată tradițiilor și obiceiurilor comunității armenesti din Gherla. Cu această ocazie, capitala Ungariei a fost vizitată de un grup de armeni din municipiul de pe Someș, care a participat și la festivitățile organizate în Biserica Armeano-Catolică din cartierul XI al Budapestei, unde a avut loc prezentarea cărții "Cimitirul Armenesc din Gherla", a profesorului gherlean,

Balász Bécsi Attila, un adevărat om de cultură și bun cunoscător al istoriei și tradițiilor acestei etnii din Transilvania. Cartea a fost prezentată de Szongoth Gábor, președintele comunității armenesti din cartierul XI al capitalei ungare. Cu acest prilej, s-a vernisat și o interesantă expoziție de fotografii despre cimitirul armenesc din orașul Gherla, vechea Armenopolis. Manifestările s-au încheiat cu un reușit program cultural, oferit de organizatori. Seara culturală dedicată comunității armenesti din Gherla a fost sprijinită material de Asociația Culturală "Rădăcinile Armenilor din Ardeal" din Budapesta, a cărei președintă, dr. Issekutz Sarolta, este o apropiată a comunităților armenesti din Transilvania.

SZ. Cs.

Rubrică realizată de M. BOCU



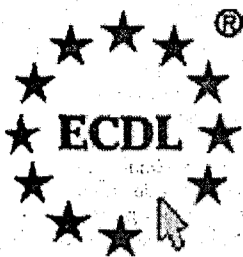
## Certificat European de Operare pe Computer

Standard în Uniunea Europeană  
Atestă abilitățile de bază în  
utilizarea competență a  
calculatorului.

Centru de testare și training în  
CLUJ-NAPOCA

SC CIM SA

Tel. 414.123, 414.120/124.



## Magazin "MOCHETA"

DECLAMENAT

	LIPIRE	CLIPSARE
6 mm	167.983	210.000
7mm	193.193	235.210
8mm	210.000	252.017

prețurile sînt în lei/metru pătrat fără TVA

str. A. Vlaicu nr. 4 Cluj-Napoca

Telefon: 0264-419.164

Luptă împotriva rozătoarelor!!!

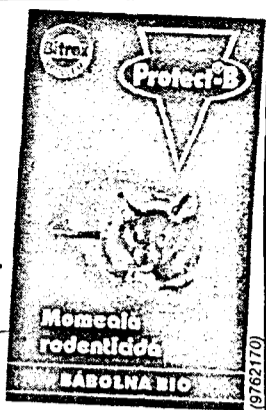
## Protect - B

Familie de rodenticide de la  
Babolna Bio!

"Asa un deliciu

Încă n-au servit rozătoarele dvs...  
... dar nici n-o să mai apuce..."

Distribuitor: SC Agrosem Impex SRL  
str. Fabricii de Zahăr nr. 109,  
Tel. 0264-415.187



## Inspectoratul Teritorial în Construcții

cu sediul în Cluj-Napoca, Calea Dorobanților nr.70, organizează în ziua de 07 Nov. 2002,  
concurs pentru ocuparea următoarelor posturi vacante la Inspectoratul în Construcții Cluj:

- 2 posturi **inspector specialitate gr. I** - profil construcții specializarea CCIA
- 1 post **inspector specialitate gr. I** - profil construcții specializarea CFDP

Condiții de participare la concurs:

- vechime minimă în specialitate 5ani
- experiență în activitatea de execuție și proiectare
- cunoștințe operare calculator, WORD, EXCEL, mod de lucru în rețea

Primirea dosarelor de înscriere la concurs se face la serviciul Resurse Umane și Salarizare  
din cadrul Inspectoratului Teritorial în Construcții Cluj, Calea Dorobanților nr.70, pînă la  
data de 29. Oct. 2002, ora 10, cu obligația de a prezenta:

- Cerere de înscriere la concurs;
- Curriculum vitae din care să rezulte activitatea profesională;
- Act de studii original și copie;
- Declarație din care să rezulte că nu a suferit condamnări penale și nu se află în cercetări  
pentru săvîrșirea unor fapte penale;
- Adeverință de la medicul de familie că este apt de muncă;
- Copie după carnetul de muncă;
- Recomandare de la ultimul loc de muncă.

Tematica și bibliografia se pot consulta la sediul Inspectoratului Teritorial în Construcții  
Cluj, Calea Dorobanților nr. 70.

Relații suplimentare se pot obține la tel: 0264-447.791.

Large Multinational Company with strong position on the Romanian market is looking  
for dynamic professionals to fill in the following collaborator positions:

## Sales Representatives

(PENTRU TOATĂ ȚARA)

The Candidates' Responsibilities

- Enlarging the clients portfolio for the company
- Developing sales in one or several counties (including the candidate's residence)
- Maintaining the relationship with the clients by intensively visiting and prospecting  
the market
- Planning, coordinating and organizing of its own activity
- Detailed knowledge of the market in its designated area

The Candidates' Qualities and Qualifications

- Sales success-oriented – strong previous experience in direct sales welcome
- Responsible and self-organized, able to work independently under pressure
- Strong communication and public relations skills
- Good command of English
- University degree would be a plus
- Personal car and clear driving license
- Availability for extensive travelling

For the above-mentioned positions we offer a challenging job in a professional  
business-oriented environment, high degree of freedom & responsibility, competitive  
bonus related to performance and an opportunity for a long-term career development.  
If you feel you are the right person for this kind of job, please send no later than  
November the 17th, 2002, at fax: 021-2044663, the following:

1. Letter of intention
2. Curriculum Vitae with recent photo
3. Phone number for contact

All applications will be treated in strictly confidence.

## S.C. închiriază

### spațiu pentru depozitare

în suprafață de 144 mp, aflat pe  
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 146.

Informații suplimentare la tel.: 0264-194.981.

## REZIDENȚIAL - IMOBILIARE

P-ța Unirii Nr. 21, ap. 2A,  
tel. 195.916 sau 196.808

• Vinde ap. 2 camere, Mărăști, str.  
Fabricii, etaj intermediar, cf. I,  
decomandat, preț 19.000 USD. Tel.  
195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere, în  
Gheorgheni, cf. I, str. Unirii,  
decomandat, parchet, apometre,  
telefon, preț 20.000 USD. Tel.  
195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde casă în Mărăști, zonă bună,  
o cameră, bucatărie, curte, facilități,  
preț 21.000 USD. Tel. 195.916,  
196.808. (Ag.i.)

• Vinde urgent garsonieră cf. I,  
Grigore Alexandrescu, etaj mic,  
balcon închis, preț 14.500 USD  
negociabil. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere, Calea  
Dorobanților, zona Tribunal, 62 mp,  
pentru birouri, preț 27.000 USD  
negociabil. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde urgent ap. 3 camere,  
Mănăștur, cf. unic, decomandat,  
mobilă, preț 21.000 USD. Tel.  
195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere, cf. II,  
Gheorgheni, preț 14.500 USD ușor  
negociabil. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere, în  
Gheorgheni, str. C-tin Brâncuși,  
modificări, lavabil, parchet, faianță,  
gresie, preț 16.500 USD. Tel.  
195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde ap. 3 camere, A. Vlaicu,  
64 mp, 2 balcoane închise,  
modificări interioare, preț 24.500  
USD. Tel. 195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde spațiu comercial  
ultracentral, zonă pietonală, intrare  
direct din stradă, showroom +  
depozit, sau 2 încăperi pentru  
birouri, 48 mp suprafață, preț 55.000  
USD negociabil. Tel. 195.916,  
196.808. (Ag.i.)



ASTRAL TELECOM

caută persoane calificate pentru ocuparea următorului post:

## COORDONATOR SUPTOR TEHNIC INTERNET - sucursala Cluj-Napoca

Responsabilitățile postului:

- coordonarea activității echipei de suport tehnic;
- urmărirea și rezolvarea problemelor la clienți;
- monitorizarea funcționării rețelei.

Cerințe:

- cunoașterea unei distribuții linux;
- cunoștințe hardware;
- cunoștințe în rețele tcp/ip;
- spirit organizatoric.

Candidații pot trimite pînă la data de 15.10.2002, un Curriculum  
Vitae la: adresa - Piața Mărăști (Aleea Chinei), bl. 13  
fax: 0264-413.200, e-mail- sucursala@cluj.astral.ro.

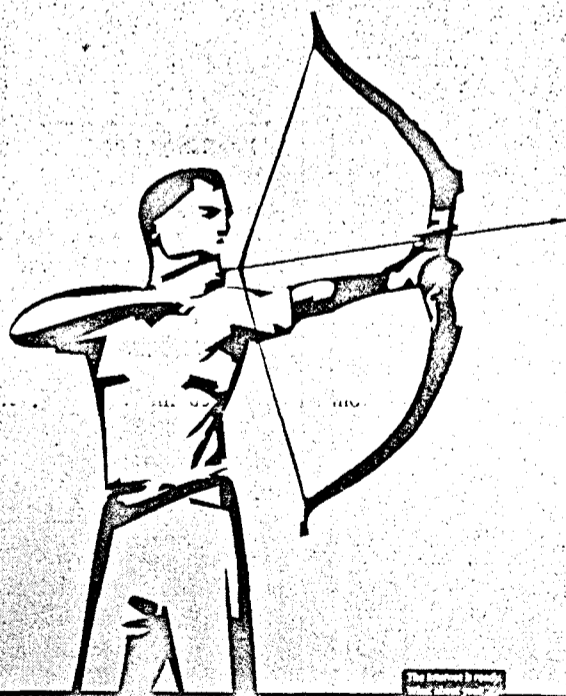
Pentru informații suplimentare privind postul scos la concurs,  
putem fi contactați la următorul număr de telefon: 0264-432.435.

## ATENȚIE!!!

**S.C. VINDE CHIOȘCURI ȘI TONETE  
STRADALE DE EXCEPȚIE!  
AMPLASAMENTE BUNE,  
CU VAD MARE!  
INF. LA TEL. 0264-194.981.  
TEL.: 196.858.**

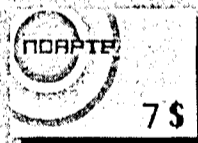


EUROWEB  
ROMANIA  
Internet for business



(0762159)

Programul de acces internet  
pentru viitorii oameni de afaceri



Carduri de acces Internet Euroweb

Te amuzi și tu!

Telefon: 0264.413.927

## S.C. MAGNAT CONSTRUCT S.R.L.

angajează în condiții de  
salarizare deosebite  
**ZIDARI, MOZAICARI,  
DULGHERI, FAIANȚARI,  
INSTALATORI,  
ELECTRICIENI**

pentru lucrări în țară și străinătate.

După un stagiu de 3 luni,  
posibilități de plecare în  
Germania.

Relații se pot obține zilnic la  
tel: 0264-440.444, 442.212  
sau la adresa  
str. C. Brâncoveanu nr. 15  
3400 Cluj-Napoca

(0762159)

## Regăsește PASIUNEA

www.regeseste-pasiunea.ro

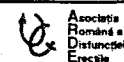
**Dr. POSTOIU Codruța**  
medic primar interne  
Consultații: Centrul de diagnostic  
și tratament, Str. Moșilor nr. 19-21  
Programări: ☎ 198 212

**Dr. POP Sorina**  
medic primar interne  
Consultații: Centrul de diagnostic  
și tratament, Str. Moșilor nr. 19-21  
Programări: ☎ 198 212

**Dr. MUREȘAN Daniel**  
medic primar ginecolog  
Consultații: Cabinet privat MEDSTAR,  
Str. Mehedinți nr. 1-3, ap. 2

**Dr. GIURGIU Călin**  
medic specialist urolog  
Consultații: Clinica Medicală 5,  
Str. Tăbăcarilor nr. 11, Cluj  
Programări: ☎ 437 050  
Interior 137

**Dr. DEAK Eva**  
medic primar cardiolog  
Consultații: Ambulator Institutul  
Inimii, Str. Moșilor nr. 19-21, Cluj,  
Cabinet particular, Turda  
Programări: ☎ 191 941



Specialiști în diagnosticarea  
și tratarea problemelor de erecție

Citiți zilnic  
ADEVARUL  
de Cluj

**SOCIETATE COMERCIALĂ - CAPITAL GERMAN**  
angajează de urgență

**DIRECTOR DE VÂNZĂRI**  
- studii superioare tehnice/  
economice;  
- vîrsta maximă 45 ani;  
- cunoștințe operare PC;  
- cunoștințe de limba germană  
sau engleză;  
- carnet de conducere.

**LĂCĂTUȘI**  
- confecții metalice;  
- confecții ferestre de Al. și PVC.

**ZIDARI, ZUGRAVI**  
- fără limite de vîrstă.

**CONTABILĂ**  
- studii superioare economice;  
- cunoștințe de contabilitate  
(balanță, bilanț);  
- cunoștințe operare PC.

**INGINER  
TELECOMUNICAȚII**  
- vechime 3 ani;  
- carnet de conducere.

**CEREM SERIOZITATE, OFERIM  
SALARII ATRĂGĂTOARE**  
CV-ul se trimite  
la nr. de fax: 0264-441105.

**COMPLEXUL BĂLNEAR  
"BĂILE SĂRATE" TURDA**

**HOTEL ARIEȘUL**  
Posibilități de divertisment și  
petrecere a timpului liber:

- bazine interioare cu apă sărată  
încălzită;
- saună;
- sală fitness;
- solar;
- teren de tenis;

Accesul auto se face  
pe E60 dinspre  
Cluj-Napoca sau pe  
E81 dinspre Alba-Iulia

Informații și rezervări la tel: 0264-31.68.44

**MICROCENTRALĂ TERMICĂ  
ARISTON TURBO**  
18.000.000 lei

**MONTAJ RAPID  
APARTAMENTE CASE**  
Tel: 0740-312604  
0766-321467

**S.C. ECCOCASA S.R.L.**  
Str. Plopilor nr. 25  
Tel/fax: 0264-429.674,  
0721-207.645, 0745-235.668

- Dă în chirie garsonieră conf. I,  
cart. Gheorgheni, mobilată integral,  
cu toate dotările, cu telefon, pe  
termen lung. Tel. 429.674. (Ag.i.)
- Vinde ultracentral ap. 4 camere,  
superfinisat, totul nou, centrală  
termică proprie, geamuri termopan,  
uși termopan, modern. Tel. 429.674.  
(Ag.i.)
- Vinde ap. 4 camere, conf. I, 110  
mp, str. Observatorului, et. 2,  
modificat, finisat, 2 balcoane  
închise, garaj încălzit sub bloc. Tel.  
429.674. (Ag.i.)
- Vinde urgent ap. 3 camere, conf.  
sport, Grădini Mănăstur, parchet,  
contoare, separare gaz, aprobare  
centrală termică, telefon, pereți  
izolați. Tel. 429.674. (Ag.i.)
- Vinde urgent ap. 3 camere, cart.  
Plopilor, 2 balcoane, 2 băi, total  
nefinisat, ocupabil imediat. Tel.  
429.674. (Ag.i.)
- Vinde urgent garsonieră, conf. I,  
str. Negoiu, semifinisată, balcon  
închis, cu telefon sau schimb cu ap.  
2 camere conf. 2, plus diferență. Tel.  
429.674. (Ag.i.)
- Vinde urgent ap. 3 camere, conf.  
I; B-dul N. Titulescu, parchet,  
telefon, ușă metalică, beci, îngrijit,  
preț mult negociabil. Tel. 429.674.  
(Ag.i.)
- Vinde urgent ap. 3 camere, cart.  
Măraști, central, etaj 3/4, cu parchet,  
2 băi finisate, cu telefon. Tel.  
429.674. (Ag.i.)
- Dă în chirie spațiu ultracentral,  
întrare din stradă, 50 mp, ușă  
termopan, grup sanitar, cu telefon,  
pe termen lung. Tel. 429.674. (Ag.i.)
- Vinde teren, str. Cireșilor, toate  
facilitățile, parcelabil. Tel. 429.674.  
(Ag.i.)

**REPARAȚII Zeno**  
APARATURĂ FOTOGRAFICĂ REINHARDT  
Calea Mănăstur, nr. 8, Cluj-N.  
Tel.: 092/460-169; 064/42-50-96

**DOMUS**  
str. David Francisc  
nr. 8  
tel/fax: 0264-196.238,  
tel: 0264-196.702;  
0744-516.942;  
0724-246.720

- Vinde urgent ap. 2 camere, etaj  
1/4 pe str. Craiovei, semifinisat,  
separare gaz, orientare spre curte,  
preț 18.500 USD negociabil. Tel.  
196.702, 196.238, 0744-516.942.  
(Ag.i.)
- Vinde ap. 2 camere, P-ța Mihai  
Vitcu, etaj 2/4, parchet, mozaic,  
faianță, telefon, curte pentru parcare,  
preț 24.000 USD. Tel. 196.702,  
196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)
- Vinde ap. 2 camere, în  
Gheorgheni, etaj 2/4, mobilat  
complet, apometre, preț 21.000  
USD. Tel. 196.702, 196.238, 0744-  
516.942. (Ag.i.)
- Vinde ap. 2 camere, Măraști,  
zona BRD, decomandat, etaj  
intermediar, contorizat, finisat  
modern preț 24.500 USD. Tel.  
196.702, 196.238, 0744-516.942.  
(Ag.i.)
- Vinde ap. 2 camere, pe str. N.  
Titulescu, etaj 2/4, contorizat, finisat  
modern, uși, geamuri termopan, preț  
27.000 USD. Tel. 196.702, 196.238,  
0744-516.942. (Ag.i.)
- Vinde ap. 2 camere, pe str.  
Donath, etaj 5/10, decomandat,  
contorizat, finisat, preț 21.000 USD.  
Tel. 196.702, 196.238, 0744-  
516.942. (Ag.i.)
- Vinde ap. 2 camere, în Zorilor,  
etaj intermediar, decomandat, 54  
mp, contorizat, finisat, orientare S-  
V, preț 23.500 USD. Tel. 196.702,  
196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)
- Vinde ap. 3 camere, pe str. N.  
Titulescu, etaj 3/4, suprafață 70 mp,  
2 băi, 2 balcoane, contorizat, preț  
30.000 USD negociabil. Tel.  
196.702, 196.238, 0744-516.942.  
(Ag.i.)
- Vinde vilă, zonă ultracentrală, 4  
camere, P+E, teren aferent 400 mp,  
preț 70.000 USD. Tel. 196.702,  
196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)
- Vinde parcele de teren pentru  
construcție, pe Dealul Sălicii, pe  
Calea Turzii, în Dimbu Rotund,  
Făget, Feleac, Someșeni, Sinnicoara,  
Beliș la prețuri negociabile. Tel.  
196.702, 196.238, 0744-516.942.  
(Ag.i.)

**DEPOZITUL  
BRUKENTHAL**  
BANCA COMERCIALĂ  
CARPATICĂ

Dobândă: Fixă - 24% Termen: 6 luni



Depozitele sunt  
garantate conform legii

Se acceptă  
împuterniciți

Suma minimă:  
5 milioane lei - persoane fizice  
25 milioane lei - persoane juridice  
Mareșal I. Antonescu Nr. 1. Bl. B1  
Piața Mihai Viteazului, Nr. 8  
Tel.: 425562

**HIDROCONTOR SA HAGEN LEASING SA**

Vă oferă următoarele servicii:

- MONTARE DE REPARTITORE DE CĂLDURĂ  
PE CALORIFERE ÎN APARTAMENTE
- MONTARE CONTOARE DE APĂ CALDĂ ȘI  
APĂ RECE
- CITIRE ȘI FACTURARE LUNARĂ
- SERVICE

Inf. STR. PRIMĂVERII NR. 4  
TEL/FAX: 0264-426642

## MATRIMONIALE

• Tinere simpatice, oferim  
companie, masaj, domnilor  
civilizați numai la domiciliul  
nostru. Tel. 0740-56-28-81  
între orele 9,00-21,00.  
(550108)

**CUPIDON LOVE LINE**  
0238-402425

**CUPIDON Love Line!**  
Cel mai modern serviciu de  
cunoștințe și prieteni din  
România. Sună acum la  
0238-402.422, tarif normal,  
fără suprataxă, și găsește-ți  
jumătatea.

**TELECHAT**  
0238-402454  
TELECHAT!

Un serviciu extrem de  
popular. Zeci de prieteni  
te așteaptă pe fir!  
Sună la 0238-402.444,  
tarif normal, fără  
suprataxă și intră pe fir,  
de oriunde ai fi.

## VÂNZĂRI CUMPĂRĂRI

- Vinde parcele de teren,  
mărimi dorite, front la stradă 100  
metri liniari, adâncime 25 metri  
liniari, pe str. Eugen Ionescu  
(fostă Drumul Sălicii) -Zorilor,  
18 USD/mp. Tel. 0744-93-24-63  
și 0788-32-61-10. (550556)
- Vinde apartament cu 2  
camere în Piața Abator, în bloc  
de cărămidă cu 4 etaje. Tel: 16-  
63-67. (548217)

**ATAAC  
FRONTAL**

**noua grilă  
de programe  
din 14 octombrie**

92,8 FM

**100%  
clujean**

**CD  
RADIO**

- De vânzare masă rotundă, 2  
fotolii, mobilă bucatărie, oglindă.  
Tel: 19-70-34. (548202)
- Vind urgent mobilă de  
bucătărie, cuier, masă Tv, dulap  
cu două uși și vitrină, bibliotecă,  
mașină de spălat "Alba Lux",  
mască chiuveță. Informații la tel:  
46-20-68 sau la adresa: str.  
Anina nr. 3, bl. A-A1, sc. V, ap.  
44, zilnic după orele 18.00.  
(548208)
- Vind diferite mobile din  
desființare de gospodărie. Tel:  
16-63-67. (548216)

## ÎNCHIRIERI

## DIVERSE

- Dau în chirie apartament cu  
o cameră, nemobilat, pe str. Pata.  
Tel: 0722-60-50-25, 44-31-35.  
(549123)
- Dau în chirie apartament 2  
camere, mobilat, aragaz, frigider,  
telefon, pe str. Horea. Preț  
convenabil. Tel. 19-96-31.  
(550808)
- Închiriez garsonieră confort,  
cu aragaz, telefon, Tv cablu, unei  
studente (student) nefumători, în  
cartier Gheorgheni, Aleea  
Detunata-fără intermediar. Tel.  
13-91-72. (550856)
- Dau în chirie hală 100  
mp la 3 Km de capătul liniei  
3-Gheorgheni. Tel: 0740-57-  
52-87; 42-95-50. (548204)
- Compania Națională de  
Transport al Energiei  
Electrice "Transelectrica" S.  
A. Direcția Operațională  
DEN- DET Cluj, anunță  
concurs în zilele de 29 și  
30.10.2002, ora 10,00 pentru  
ocuparea postului de  
inginer protecții și  
automatizări. Condiții:  
studii superioare  
specialitate a  
electroenergetică; vechime  
2-5 ani. Dosarele se vor  
depune la DET Cluj, str.  
Taberei nr. 1, pînă la data  
de 24.10.2002. (550868)
- Angajăm de urgență  
muncitori pentru producție  
de scaune. Tel. 42-62-03; 42-  
62-04. (550872)
- Angajăm tineri pentru  
distribuit reclame. Tel:  
0265-146.049. (9762149)

- Compania Națională de  
Transport al Energiei  
Electrice "Transelectrica" S.  
A. Sucursala de Transport  
Cluj, scoate la vânzare prin  
licitație publică deschisă cu  
strigare autovehicule și  
echipamente de  
telecomunicații. Licitafia va  
avea loc la sediul Sucursalei  
de Transport din Cluj, str.  
Memorandumului nr. 27,  
etaj IV în data de  
14.11.2002, ora 12,00. Lista  
cu mijloacele fixe scoase la  
vânzare, poate fi vizionată la  
sediul Sucursalei de  
Transport Cluj, unde pot fi  
consultate și alte date  
tehnico-economice sau se  
poate procura contra cost,  
caietul de sarcini. Relații  
suplimentare la telefon  
0264-40-55-20. Taxa de  
garanție pentru participare  
la lictație este de 10% din  
prețul de pornire al lictației  
mijlocului fix solicitat a fi  
cumpărat și se achită la  
casieria unității, pînă în ziua  
de lictație, cel mai târziu cu  
o oră înainte de începerea  
acesteia. (550867)
- S. C. ADN Holding Impex  
S. R. L. Cluj-Napoca organizează  
în data de 16 octombrie 2002,  
orele 8,00 lictație pentru  
achiziționarea de substanțe  
pentru tratarea semintelor de  
grâu. Lictafia va avea loc la  
sediul din B-dul 21 Decembrie  
1989 nr. 93/19. Informații  
suplimentare la tel. 41-38-86 sau  
0745-51-96-34. (550873)
- Numiții: Marta Vasile și  
Marta Veronica, cu ultimul  
domiciliu în Turda, str. Tunel nr.  
3, sînt chemați să se prezinte la  
sediul Judecătoria Turda, în ziua  
de 11.11.2002, ora 8, unde au  
calitatea de pîriți în procesul  
promovat de reclamații Ursu  
Traian-Florian și soția Ursu  
Claudia, în dosar civil nr. 4602/  
2002. (7030211)
- Cristea Iuliut, cu ultimul  
domiciliu cunoscut în Turda, str.  
Constructorilor nr. 22, ap. 29,  
este citat în calitate de pîrit, la  
Judecătoria Turda, pentru data de  
31.10.2002, în dosar civil nr.  
2050/2002, reclamantă fiind  
Cristea Mariana, pentru acțiunea  
de divorț. (7030212)









## Modificarea legislației, pierderi de zeci de miliarde pentru CCI, birocratie, monopol și preschimbarea certificatelor de înmatriculare pentru a treia oară în ultimii șapte ani

urmare din pagina 1

### Protestul „celor cinci”

În Comunicat se arată că, în momentul de față, Camerele teritoriale „au înțeles să stea alături de Guvernul României și mediul de afaceri, cu bune rezultate în aplicarea procedurilor OUG nr. 76 / 2001 (referitoare la activitatea Registrului Comerțului - n.r.). În acest context, Colegiul de Conducere al CCI Cluj, în consens cu poziția exprimată de Colegiile de Conducere ale CCI din județele Bihor, Bistrița - Năsăud, Satu - Mare și Sălaj, preocupate responsabil de ideea trecerii Registrului Comerțului în structurile Ministerului Justiției, solicită menținerea actualei forme de organizare și activitate”.

Semnatarii acestei poziții consideră că modul de desfășurare a lucrărilor, începând din luna iulie 2001 și până în momentul de față, la care se adaugă activitatea judecătorului delegat și examinarea dosarelor la sediile camerelor teritoriale, constituie „o dovadă peremptorie a justeței sistemului adoptat, sistem care s-a dovedit operativ, eficient și de natură să elimine întârzierea înregistrărilor, respectiv obligativitatea prezentării

agenților economici, nu puțini la număr, în fiecare zi, la sediul instanțelor de judecată”.

Tot în Comunicat se arată că procesul de preschimbare a certificatelor de înmatriculare fiind într-o fază avansată, o astfel de măsură „presupune modificarea legislației actuale și, pe cale de consecință, reluarea procesului de preschimbare pentru a treia oară în ultimii 7 ani și a doua oară în ultimii 2 ani.

De asemenea, semnatarii documentului menționează faptul că separarea Registrului de activitatea Camerelor „va influența în mod negativ calitatea serviciilor de consultanță și asistență juridică, asigurate în prezent de către acestea”.

### La Justiție, cu arme și bagaje

Noua Ordonanță de Urgență privind activitatea Registrului Comerțului precizează că structura organizatorică și modul de funcționare al acestei instituții, precum și numărul maxim de posturi ale acestora se stabilesc prin regulamentul aprobat prin ordin al ministrului Justiției. Oficiile teritoriale ale Registrului vor funcționa pe lângă tribunale, iar salarizarea personalului

se stabilește în condițiile prevăzute de lege pentru instituțiile publice finanțate integral din venituri proprii.

Oficiile Registrului Comerțului de pe lângă tribunale vor fi conduse de directori numiți de Ministerul Justiției, iar personalul necesar va fi selectat prin concurs, organizat de acest minister.

În vederea obținerii înregistrării și autorizării funcționării comercianților, în cadrul fiecărui Oficiu de pe lângă tribunal se constituie un Birou unic. Solicitarea înregistrării sau, după caz, a autorizării funcționării comerciantului la Biroul unic se face de către asociat, acționar, administrator, comerciant sau de împuterniciții ai acestora.

Activitățile de asistență acordate solicitanților, la cererea și pe cheltuiala acestora, se pot desfășura și în cadrul Oficiilor Registrului de pe lângă tribunale, condițiile concrete și tarifele aferente stabilindu-se prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Justiției și a Ministerului pentru IMM-uri și Cooperare.

Autoritățile publice vor delega la Biroul unic, în funcție de volumul activității, unul sau mai mulți reprezentanți cu drept de semnătură, care vor colabora cu autoritățile pe care le reprezintă.

Pentru operațiunile efectuate de

Biroul unic, cuantumul taxelor și tariful percepute se stabilesc prin hotărâre de Guvern.

Personalul actual al Oficiilor locale se consideră transferat în interes de serviciu la Ministerul Justiției, respectiv Oficiul Național al R.C. De asemenea, bazele de date ale Registrului, precum și documentele aferente se vor prelua în totalitate de către Ministerul Justiției, pe bază de protocol.

Până la identificarea unor sedii noi pentru Oficii, se vor folosi sediile existente, pe bază de contract de închiriere sau protocol încheiate între cele două părți.

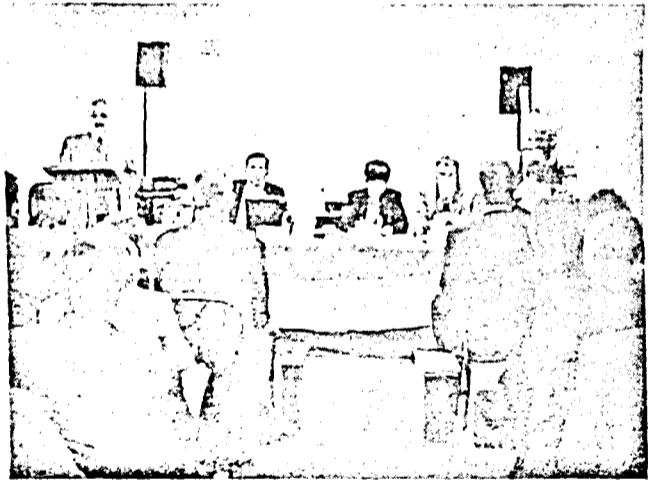
### De la controlul bazei de date la foamea de bani a Guvernului

George Cojocaru și Emil Vlasov s-au pronunțat împotriva trecerii Registrului la Ministerul Justiției, chiar dacă au puncte diferite de vedere privind separarea CCI a României. Vlasov crede că ceea ce Guvernul a realizat nu este altceva decât „o naționalizare ascunsă a Registrului Comerțului”. La rândul său, Doru

Simovici, președintele CCI Bacău consideră că, într-adevăr, în majoritatea statelor din UE, Registrul Comerțului are dublă subordonare - Ministerul Justiției și cel al Finanțelor - însă în aceste state calitatea de membru al CCI este obligatorie pentru toți agenții economici. „O asemenea idee este greu de realizat tehnic. Dacă este însă o hotărâre, vom ține cont de ea”, a declarat acesta.

Emil Mateescu, președintele CCI Timișoara - una dintre cele mai puternice instituții de profil din România - consideră că „trecerea la M.J va produce pierderi de 20 - 25 % Camerelor. Mai mult - a adăugat acesta - hotărârea vine în contradicție cu necesitatea consultării asociațiilor de afaceri și a organizațiilor non-guvernamentale în ceea ce privește elaborarea unor acte normative cu implicații asupra mediului de afaceri”. Deputatul liberal Eugen Nicolaescu consideră că prin această decizie „Guvernul” a urmărit accentuarea birocratizării în domeniu și naționalizarea bazei de date. Actuala putere dorește să utilizeze resursele financiare ale Registrului pentru echilibrarea bugetului de stat, lucru care dovedește foamea de bani a Guvernului”.

## Olandezii - imagine reală și coerentă față de mediul de afaceri clujean



La inițiativa Centrului de Afaceri Olandez Român, timp de trei zile, trei dintre cele mai importante orașe (Cluj-Napoca, Arad și Timișoara) găzduiesc o serie de manifestări menite să contribuie la dezvoltarea unor relații economice româno-olandeze, de durată, în această parte a țării. Obiectivul major al seminarului „în contact cu olandezii” (Trade Promotion Seminar „In touch with the Dutch”) se referă la crearea unei imagini reale și coerente în legătură cu perspectiva afacerilor româno-olandeze, prin promovarea oportunităților și

posibilităților economice ale Olandei, precum și prin prezentarea experiențelor unor investitori olandezi în România. Pe de altă parte, un aspect distinct în cadrul acestei acțiuni este determinat de crearea de oportunități pentru companiile din România să își promoveze propunerile de afaceri în scopul determinării unor relații de parteneriat cu firme din regiunea olandeză implicată - Brabantul de Nord.

De remarcat sînt coorganizatorii manifestării - foruri diplomatice și comerciale de anvergură - care au înțeles

importanța acestui demers: Camerele de comerț și industrie Cluj, Arad și Timișoara, Ambasada Olandei în România, dar și societățile Trust Management & Finance (TMF) și ING Bank. Partea olandeză este prezentă și prin Camera de Comerț Eindhoven, mai exact prin domnul Roger Rossmeisl, consilier pentru afaceri internaționale, coordonator de proiect DRBC în Olanda. Centrul de Afaceri Olandez Român este coordonat în România de domnul Leo van Doesburg, care a fost implicat în diverse proiecte economico-sociale în țara noastră încă din anul 1997, ca apoi, după încă doi ani, să se stabilească definitiv la Timișoara.

În completarea Trade Promotion Seminar „In touch with the Dutch”, DRBC susține câteva întâlniri, de tip interviu, Dutch Consult Days, cu reprezentanți ai companiilor românești interesate să demareze afaceri mixte româno-olandeze, acțiune în urma căreia se va realiza o selecție ce va desemna firmele din România ce vor fi incluse în baza de date a Camerei de Comerț din Eindhoven. Manifestarea Dutch Consult Days se derulează în baza

structurării unor informații precise despre potențialii parteneri ai DRBC și este urmată de sesiuni de consiliere în afaceri.

Din valoarea totală a capitalului străin investit la nivelul județului Cluj, care este de 191.856 mii USD, valoarea capitalului olandez investit, este de 10.311 mii lei. Acest fapt conferă Olandei locul 4 în clasamentul investitorilor străini.

Numărul total al societăților mixte cu Olanda este de 90. Cele mai multe dintre ele activează în domeniul serviciilor (41) - transporturi, televiziune prin cablu; producție (23), comerț (22). Cele mai importante investiții au fost făcute în domeniile următoare: - industria băuturilor (producție bere - Compania de Bere România SA); - industria materialelor de construcții (gresie, faianță - SANEX SA, gips - GYPSUM SA, extracția pietrei - Grandemar SA); transporturi și servicii conexe transportului - EVW Holding SRL; servicii - televiziune prin cablu (Aparatură electronică Seltron SRL, Portal import-export SRL).

B. PASCU  
Foto: I. PETCU

## Viile românești vor fi salvate dacă se va reuși înregistrarea hibridilor ca soiuri noi

Directorul general al Direcției Agricole Cluj, Ilarie Ivan, a declarat ieri, în cadrul unei conferințe de presă, că, pentru salvarea viilor din România, se va încerca înregistrarea lor ca soiuri românești. Este vorba de viile hibride, majoritate în țara noastră, care, potrivit unei recomandări a Uniunii Europene, ar urma să fie distruse. Ilarie Ivan a afirmat că procedura a fost aplicată și în alte țări europene care s-au aflat într-o situație similară.

În județul Cluj există circa 400 de hectare ocupate de vită-de-vie, în special în zona Turda, Viișoara, Triteni, din care aproape jumătate sînt soiuri hibride. De pe acestea s-a obținut o producție medie de 4.155 kg/ha, întreaga suprafață fiind folosită în gospodăriile proprii ale producătorilor.

A. BLAGA

## În județul Cluj, Numai 20 la sută din bonurile de motorină au fost distribuite

Direcția Generală pentru Agricultură și Industrie Cluj a comunicat că, pînă în prezent, s-au primit de la Ministerul Agriculturii bonuri pentru motorină în valoare de 35,87 miliarde lei. Din acestea, au fost distribuite bonuri în valoare de numai 7,1 miliarde lei, respectiv 20 la sută din disponibil. Din bonurile distribuite, 1,6 miliarde lei au ajuns în sectorul de stat, iar restul au fost destinate sectorului privat (1,4 miliarde societăților comerciale, 0,4 miliarde lei asociațiilor agricole și 3,7 miliarde lei persoanelor fizice). Bonurile se distribuie producătorilor agricoli - persoane fizice și juridice, care desfășoară activități în agricultură, piscicol, silvicol, îmbunătățiri funciare sau irigații, pentru acoperirea taxei de drum inclusă în prețul carburanților.

A. BLAGA

## În primele nouă luni ale anului, Efectivele de animale din județul Cluj au crescut

Potrivit unei statistici comunicate de Direcția Generală pentru Agricultură și Industrie Alimentară Cluj, efectivul de animale din județ a crescut în ultimele nouă luni. Astfel, numărul bovinelor a crescut cu 6,5 la sută, la porcine

efectivul a crescut cu 24,5 la sută, la ovine și caprine cu 17,7 la sută, în timp ce la păsări creșterea a fost de 33,9 procente.

În general, creșterea efectivului de animale s-a făcut și în sectorul de stat și în cel

privat, cu excepția bovinelor, al căror număr a scăzut cu 12,5 procente la firmele de stat. Potrivit Direcției Agricole clujene, acest fapt se datorează privatizării fostelor IAS-uri.

În ceea ce privește producțiile medii înregistrate în zootehnie, DGAIA Cluj a comunicat că producția totală de carne a fost de 11.387,4 tone, cea de lapte de vacă de 1,48 milioane hectolitri, iar cea de lînă de 467,4 tone. Au fost obținute și 111 milioane ouă, de la peste 800.000 de păsări ouătoare.

A. BLAGA

## Ploile întîrzie semănatul grîului

Ploile din ultima perioadă au întîrziat destul de mult lucrările agricole din această toamnă. Directorul Direcției Agricole Cluj, Ilarie Ivan, a declarat că recoltatul, aratul și însămînțările de toamnă sînt într-o întîrziere îngrijorătoare, mai ales dacă se are în vedere faptul că termenul optim pînă la care se poate semăna grîul este 20 octombrie. Ilarie Ivan a afirmat că, în zilele următoare, fiecare fereastră de

vreme bună va trebui folosită la maxim, pentru a se reuși efectuarea în bune condiții a lucrărilor.

Precizăm că, pînă la această dată, au fost semănat peste 9.000 de hectare cu grîu și seară, respectiv 37 la sută din cele 25.000 ha programate. Pe ansamblu, 85 la sută din terenul arabil al județului a fost eliberat, iar arăturile pentru însămînțările de toamnă s-au făcut pe 83 la sută din suprafața programată.

În ceea ce privește recoltatul porumbului, acesta se află în plină desfășurare, pînă acum fiind strînsă producția de pe 61 la sută din suprafață.

A. BLAGA



## “Napoca” 2002 ... modă, sport și stil de viață



Tirgul specializat în modă, sport și stil de viață “Napoca” (11-15 octombrie), găzduit în cadrul Expo-Transilvania, a debutat, vineri, cu proiectul “Manechin pentru o zi”, un concurs inedit în care tineri liceeni și-au arătat măiestria în a prezenta moda. Momentul premierii a fost destul de mult așteptat, locul întâi a fost ocupat de către Anca Stan, elevă la Grupul Școlar Terapie, iar locul doi de către Diana Crișan, elevă la același liceu. Ele au primit un premiu special: un contract din partea agenției Euro Models, condusă de doamna Lili Leș Mihacea. Amândouă sînt pasionate de modă și modeling, Diana nu este o începătoare, ea a mai fost prezentă pe scena modelingului, din iarnă avînd

o ofertă de muncă la o agenție din Paris. Pînă atunci, se va ocupa de a doua ei mare pasiune, muzica, în prezent fiind cîntăreață de muzică dance. Toți ceilalți participanți, cei trei băieți și douăzeci și patru de fete, au fost premiați cu cîte o diplomă de participare oferită de directorul Expo Transilvania și cadouri din partea sponsorilor.

Sîmbătă, 12 octombrie, firmele Tricotajul Someșul și Argos și-au prezentat colecțiile toamnă-iarnă în cadrul aceluiași eveniment.

Prezentarea de modă Tricotaje Someșul a fost alcătuită din două părți. Prima colecție “Suris” a designer-stilist Corina Sidonia Rus se adresa copiilor și era inspirată din jocurile și preocupările acestora. Au fost folosite



tricot. Pentru bărbați, puloverele cu gît au rămas în top și anul acesta.

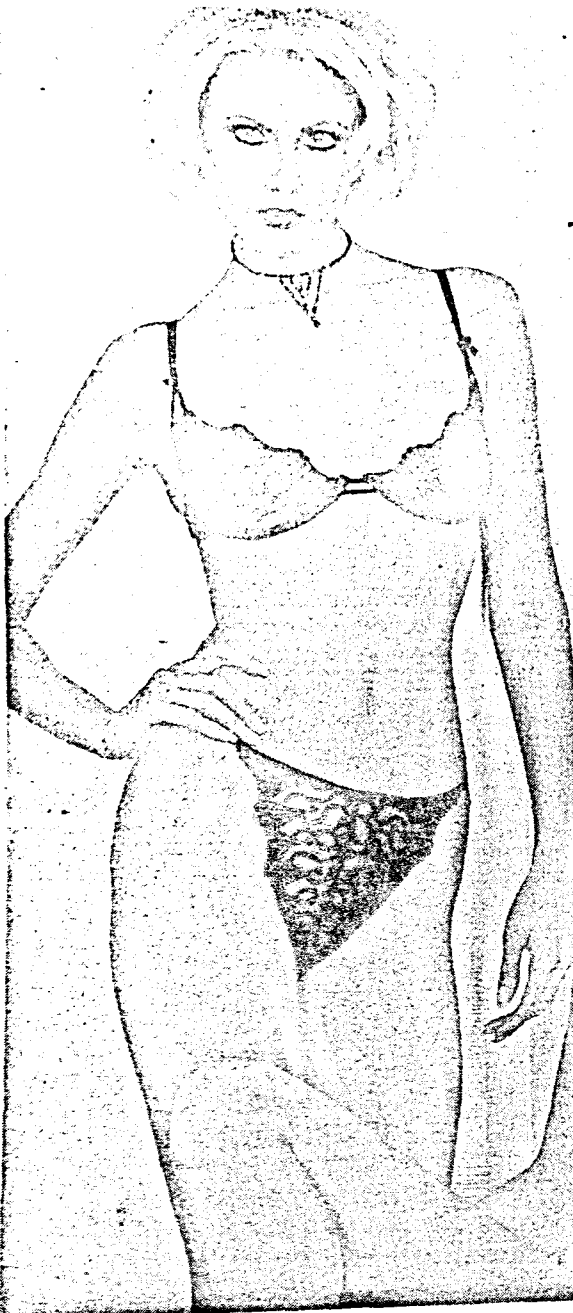
Argos s-a adresat și de data aceasta, prin colecția sa de lenjerie “Rapsodii”, femeii moderne. Concepută de Sandu Florina și Andreica Valeria, prima parte este o combinație de alb, negru și pe alocuri roșu, care vine ca o notă de îndrăzneală. Sutiene cu push-up și bretele de silicon, din dantelă și tricot, din poliamidă, cu aplicații sau broderii care completează rafinamentul și fantezia, în formă triunghiulară, sau cămăși de corp, toate în combinații care denotă bun gust și originalitate. A doua parte a colecției a îmbinat culorile toamnei: brun, ocră, albastru, grenă, verde și,

culminat cu ultima piesă, o combinație ocră-bordo, cu un șal cu aplicații de paiete și broderii. Din păcate, accesoriile au cam lipsit, iar pantofii erau, într-o anumită măsură, neadaptati tinutei. Totul bine și frumos, atît cît unele modele nu erau tocmai potrivite pentru lenjerie intimă, și aici mă refer la celulită, vergeturi și altele.

Duminică, colecțiile studenților de la Academia de Artă și Design Cluj au fost binevenite.

După afluența de public pe care am observat-o, se pare că astfel de evenimente sînt gustate, iar pe viitor să sperăm că vor fi cît mai multe astfel de manifestări.

Dana SÎNTEJUDEAN



culorile toamnei: combinații de maro-alb-crem, verde-galben, olive, bleu mov, roșu, vișiniu. Au fost nelipsite aplicațiile de flori, animale, pînă la numere pe spatelul bluzelor și jachetelor la băieți. Accesoriile au fost nelipsite: eșarfe la gît, băscuțe, pălărioare, rucsaci. Colecția a fost scoasă în evidență prin modul foarte natural al micuților de a prezenta, de a chicoti și a reda scene din viața lor de zi cu zi.

Cea de-a doua colecție de pret-à-porter, “Valurile Someșului”, a fost alcătuită din 30 de piese vestimentare pentru femei și bărbați. Fiind în ton cu tendințele modei din acest sezon, culorile folosite au fost în mare parte combinații de maro, roșu, bej, bleu, gri, verde, dar și vișiniu, cărămiziu. Pe lîngă bluze, veste, jachete, sînt nelipsite rochiile pe corp cu crăpături laterale, fustele asimetrice și pantalonii evazați, toate din





